

英與中國商議 提早交還香港

【專訊】路透社倫敦廿三日電，英政府與中國政府正就提早交還香港問題進行磋商。英方表示，若能在明年六月前達成協議，將可避免大量移民湧入香港。

英方代表在記者招待會上表示，中英兩國正就提早交還香港問題進行磋商。英方表示，若能在明年六月前達成協議，將可避免大量移民湧入香港。

英方代表在記者招待會上表示，中英兩國正就提早交還香港問題進行磋商。英方表示，若能在明年六月前達成協議，將可避免大量移民湧入香港。



北獅在倫敦 圖示北獅在倫敦街頭開路，背景為一輛有「九龍」字樣雙層巴士。

北獅遠赴倫敦 參加「香港節」

【專訊】北獅在倫敦街頭開路，背景為一輛有「九龍」字樣雙層巴士。北獅遠赴倫敦參加「香港節」，受到當地市民的熱烈歡迎。

北獅遠赴倫敦參加「香港節」，受到當地市民的熱烈歡迎。北獅遠赴倫敦參加「香港節」，受到當地市民的熱烈歡迎。



北獅遠赴倫敦參加「香港節」，受到當地市民的熱烈歡迎。

歌之君麗鄧 泉流涓涓如 月吟人詩如

潮熱曲代時起掀將港來君麗鄧

鄧麗君的歌，如涓涓細流，如詩如畫，如月如人。她的歌，是時代的潮熱，是香港的熱潮。

鄧麗君的歌，如涓涓細流，如詩如畫，如月如人。她的歌，是時代的潮熱，是香港的熱潮。

戀熱在正認承霞秋陳 技特風神「組友與雷張

陳秋霞與張雷組成的「神風特技」組合，在音樂界掀起一股熱潮。他們的表演風格獨特，深受觀眾喜愛。

陳秋霞與張雷組成的「神風特技」組合，在音樂界掀起一股熱潮。他們的表演風格獨特，深受觀眾喜愛。

看完本報 請即定閱

本報內容豐富，報導詳實，是您了解世界、關注香港的必備之選。請即定閱，享受精彩內容。

OCEANRIDGE Realty

611 Main St 2/F 華埠文華大廈二樓
John Woo 胡關誠 公司 688-1337 住家 873-0507

歡迎換屋代理地產 買賣貸款免費估價

聯合駕駛學校 UNITED DRIVING SCHOOL

823 E. HASTINGS ST. VAN. 政府牌照經驗教車，講解詳細，捷法速成，時間任擇，絕不拖沓，收費低廉，免費接送。▲全日九小時連考路試，只收\$145。歡迎補種租車考試並指導筆試，為方便僑胞特備自動電話錄音機，24小時為君錄話。歡迎查詢，假日照常服務。

電話：253-1333 曹先生或 321-3371 曹太接洽

王志龍駕駛學校 TOM'S DRIVING SCHOOL

本校教師經驗豐富，耐心教授多種方言，收費最平，九小時只收155元歡迎補種及有特別班，教授筆試，幫助對英語有困難人士，並且教授的士牌照歡迎來電查詢，假日照常服務。

電話：八七二-四二一三 872-4213 校址：8639 緬街近廿街。

天星擇日文王易卦專批命理標準論相 預言顏慶子相命如神

精通各地方言為僑胞談財運看前途 用觀掌相法與占卜能知過去預未來

如有任何疑難問題須吐露來問事也表歡迎，幫助解決任何疑難問題，請親臨雲南蓮花酒店二二三室每日中午十二時至六時候教，星期日及假期照常，實劍贈俠士，紅粉贈佳人，大學生及海員特價優待，客人遠道而來，特別招待。地址：455 ABBOTT ST. VANCOUVER ROOM 123 LOTUSHOTEL (電台主講預約)

HILLCREST PLUMBING

本公司最近購入大量破產公司存貨，以八折至五折向顧客推銷一級三件項浴具，原價\$388只售\$225。人人部喜歡買平貨！

喜路嘉市水喉店 212 E. 17th Ave. 1447 Commercial Drive 879-8121 255-8244

高級駕駛學校

4477 Main St. Advance Driving School 全日 \$155 每小時 \$18 專人輔導英語筆試班 \$40 吳先生 日 872-8717 夜 873-6091

假期照常服務

榮僑花舖

683-5124 雲埠喜士定東街 三七一號 Geo. Louie 呂頌韶主理 住宅 255-9675

無任歡迎 花籃花球 結婚花球 盆花設計 盆花設計 盆花設計

利口福飯店 Delightful Food Restaurant

片打街東二百七十七號 電話：六八四·一九一六 營業時間：每日上午十一時至下午九時 逢星期二休息

冷氣開放 歡迎外賣 馳名燒烤 小宴晚飯 豐儉隨意 用料最靚 正宗粵菜 名廚烹飪 服務週到

納偉旅行社 Love & White Travel

Room 110-539 Main St., Vancouver, B.C. Canada 電話：(604)689-0501

中國旅遊觀光團 \$2630 廣州旅遊探親團 \$1,599 歐洲旅遊團 \$1,599 美國西岸巴士旅遊團 \$,258 加拿大洛磯山脉旅遊團 \$,289 迪斯尼樂園旅遊團 \$249 賭城旅遊團 李耀 \$,189 拉斯維加 \$,199 美加各埠來回機票特平

明德託兒所

明申請政府免費或津貼及接受本所補助。負責接送幼雅園兒童 所址：530 Hearley Ave. Van. 715 Victoria Dr. Van. 報名電話：二五五·四二二一

承接修理 天面專家

4772 緬街 電話：872-7059 頂上石仔天面，木板屋 排水瓦，保證滿意，請 隨時電話洽。

廣珍金舖 Kwong Chin Ho Co.

創于一八八七年 39 E. Pender St., Vancouver B.C. 681-5816

本號舖位 月底搬遷 復業日期 容日公佈 特字敬告

顧客凡有修理物件留 下者，請於九月二十 七日以前領回。 十月一日以後通訊處

M. P. O. BOX 4767 VANCOUVER B.C. 321-3965 OR 76-8119

王震漢 THOMAS WONG

電話 254-2567 滿堂紅實業公司 公司電話四三八一四五五

本號舖位 生意連實業街角商 業地段，舖前設有十數車位， 生意潛力未盡，現日營四百餘 店主退休讓讓十二萬九千。 本號比高住宅區十七年上下 仔屋，鄰近果舖，價十一萬， 可與果舖一併出售廿三萬餘 元。 本號六十餘位工業餐館，有 啤酒牌，日營四百餘，七萬七 一六零七號四街東三層房屋， 硬木地板，開價七萬七千。 近蘭非四睡房，四十二座位餐 館，面積二千尺，西人經營， 生意日營三百餘長批價六萬五

加拿大洛磯山脉旅遊團 \$,289

專人領隊，全日七天，乘坐有空氣調節及洗手間之豪華客車。 住宿一流酒店，包含各名勝地區之入場券及餐券。 旅遊費用：雙入房 \$289，三人房 \$289，單人房 \$389。 出發日期：逢星期日出發（由六月一日起至九月十八日止）。 此外尚有各款巴士旅遊團，暢遊本省海岸，維多利亞，阿根 拿根園地帶及橫貫加拿大東西岸各埠，歡迎查詢。

加拿大寶路銀行 The Royal Bank of Canada

溫哥華埠緬街四百號 400 Main St. Vancouver, B.C. Tel. 665-5240

寶路銀行經常提高對客戶服務水準，除商 業投資，尚設有私人貸款：購買汽車，房 屋裝修或添置家庭用品，利息從優，手續 簡便。

寶路銀行房屋按揭，貸款額可高達十萬元， 年期可分二十五年定期或定期，任君選 擇。

本分行由富有經驗華籍職員負責督閣下解 答一切問題，並歡迎查詢各種儲蓄存款利 率，定期存款及私人支票戶口，商業往來 支票戶口等等。

華務經理 馬錦華 啓